

接続詞:that



接続詞:that:New Treasure

DIRECTION:以下の和文を例文(🍫)と注(🖙)を参考にして英訳しなさい。和文はいずれも表題にある文法事項の基本をマスターしてさえいれば容易に英語へと直訳できるように書かれています(注:文の各成分が英語のSVOCに直接対応するように書かれているため、日本語としては一部響きが不自然なものもあります)。

## 🦫 例 文

I know <u>that</u> Tom lives in Japan.	私は、 <u>トムが日本に住んでいる<b>ことを</b></u> 、知っ ている。
I know <u>Tom lives in Japan</u> . ☞that省略。	
I <u>thought</u> that Mary <u>was</u> absent yesterday.  □ 基本、主節の動詞が過去形なら、従属節 (that節) の動詞も過去形に揃える。	<b>時制の一致</b> :私は、昨日メアリは欠席だと、 思っていた。 ☞日本語では時制の一致は不要。
I <u>thought</u> that Mary <u>would come</u> to the party. <sup>©E</sup> Wouldは助動詞willの過去形。	<b>時制の一致(助動詞)</b> :私は、メアリがその パーティに来ない <u>だろう</u> と、思っていた。
Ken <u>didn't</u> know that the earth <u>moves</u> around the sun. 『永遠不変の真実を表す動詞は現在形。	時制の一致の例外(永遠不変の真実):ケンは 地球が太陽の周りを回ることを知らなかった。
Bob said that he goes to church every Sunday. 『現在の習慣を表す動詞は現在形。	時制の一致の例外(現在の習慣): ボブは日曜日に教会へ行くと言った。

(1) 私は、ネエアンシイ(Nancy)がその有名な役者の(その)娘である<u>ことを</u>、知っている。 ☞NT2-2 (3版)。現在時制。娘=daughter;役者=actor; BのA=the A of B。

Ι

- (2) 私は、ネエアンシイ (Nancy) がアメリカへ移動した (≒引っ越した) <u>と</u>、聞く。 ☞NT2-2 (3版)。主節は現在時制、従属節 (that節) は過去時制。聞く=hear; 〈場所〉へ移動する、引っ越す=move to 〈場所〉。
- (3) 君は、彼女が(ある一つの)ハリウッド映画の中にいる(=出演する)<u>ことになると</u>、思いますか? 
  ☞NT2-2 (3版)。従属節(that節)内で助動詞willを使用。ハリウッド映画=Hollywood movie; ~の中にいる、出演する=be in ~。
- (4) 私は、ポール (Paul) が正しい<u>と</u>、思わない。 ■NT2-2 (3版)。主節は否定文。思う=think; 正しい=right。

(5)	①私は、彼がその試験に通る(だろう)ことを、願う。②〃(that省略)。 ☞NT2-2 (3版)。従属節 (that節) 内で助動詞willを使用。願う=hope;試験=examination; ~に通る (合格する) =pass。
	①
	②
(6)	①私は、君の試験がうまく <u>いった</u> ことを、知って <u>いる</u> 。②〃(that省略)。 ☞NT2-2 (3版)。主節は現在時制 (単純相)、従属節 (that節) は過去時制。うまくいく=go well;知っている=know。
	①
	②
(7)	①私は、マイク(Mike)が韓国ポップ音楽を聴いて <u>いる</u> ことを、知って <u>いる</u> 。②〃(that省略)。 ☞NT2-2(3版)。主節は過去時制、従属節(that節)は現在時制+進行相(現在進行形)。韓国ポップ音楽(K-pop)=Korean pop music。
	①
	②
(8)	①私は、マイク(Mike)が韓国ポップ音楽を聴いて <u>いた</u> ことを、知って <u>いた</u> 。  ☞NT2-2 (3版)。主節は過去時制、従属節(that節)は過去時制+進行相(過去進行形)。韓国ポップ音楽(K-pop)=Korean pop music。
	①
	②
(9)	①私は、彼がそのコンサートに行くだろうと、思う。②〃(that省略)。  FFNT2-2 (3版)。従属節 (that節) 内で助動詞willを使用。コンサート=concert。
	①
	②
(10)	①私は、彼がそのコンサートに行くだろうと、思った。②〃(that省略)。 grNT2-2 (3版)。従属節 (that節) 内で助動詞willの過去形wouldを使用。
	①
	②
(11)	ネェアンシイ(Nancy)は、太陽が東で昇り、西で沈むことを、学んだ。  FFNT2-2 (3版)。時制の一致の例外…普遍の真理。昇る=rise;沈む=set;東で=in the east。
(12)	ディヴィッド (David) は、その最後のバス (≒終バス) が8時30分に発つと、言っていた。  ☞NT2-2 (3版)。時制の一致の例外…現在の事実。発っ (去る、出発する) = leave ; 最終の~=the last。

(13)	私は、京都が(一つの)美しい都市だと、思う。 <sup>IEF</sup> NT2-2 (3版)。都市=city。
(14)	私は、ジャネット(Janet)が日本食が大好きなことを、知っている。  IFNT2-2 (3版)。日本食=Japanese food; 大好きだ=love。
(15)	私は、ジュン (Jun) が病気だったと、思った。  #FNT2-2 (3版)。病気だ=be sick。
(16)	沙耶香 (Sayaka) は、彼女がその試験に通ったと、言った。  IFNT2-2 (3版)。~に通る=pass;試験=exam。
(17)	君は、マイクが20歳であると、信じられますか? IFNT2-2 (3版)。疑問文; 主節で助動詞canを使用。
(18)	私は、トムがボブより背が高かっ <u>た</u> とは、知らなかっ <u>た</u> 。 <sup>IEFNT2-2 (3版)。比較級。</sup>
(19)	私は、私の父が私の計画(複数)に同意するだろうとは思わなかったが、しかし彼は(同意)した。  IFNT2-2 (3版)。従属節 (that節) 内で助動詞willの過去形を使用。~に同意する=agree with ~; 計画=plan。  I
(20)	彼は、彼がカレン(Karen)の叔母に電話してそしてありがとうと言うつもりだ、と(いうことを)言った。  『FNT2-2 (3版)。従属節 (that節) 内で助動詞willの過去形を使用。ありがとうと言う=say thank you。
(21)	私が、それが君にとって素晴らしい(一つの)経験になるだろ、と思う。  『FNT2-2 (3版)。従属節 (that節) 内で助動詞willを使用。素晴らしい=great; 経験=experience。

	☞NT2-4 (2版)。物書き=writer;有名な=famous。
(23)	彼がアフリカで旅行するつもりだと、私は聞いている。 IENT2-4 (2版)。現在時制、従属節 (that節) 内で助動詞willを使用。アフリカ=Africa;旅行する=travel;聞く=hear。
(24)	その男性があれらの人々に(一つの)ウソをついたと、君は思いますか?  prNT2-4 (2版)。主節は現在時制、従属節 (that節) 内は過去時制。男性=man;〈人〉にウソをつく=tell a lie to 〈人〉。
(25)	全てのことがうまくいくことを、私は望む。  IFNT2-4 (2版)。主節は現在時制、従属節 (that節) 内も現在時制。全てのこと=everything;うまくいく=go well;望む=hope。
(26)	彼がそのプレゼントをその上段の棚の上に隠したことを、私は知っている。  IFNT2-4 (2版)。主節は現在時制、従属節 (that節) 内は過去時制。隠す=hide;上段の棚=top shelf。
(27)	彼女が日本を恋しがっている(ホームシックしている)ことを、私達は知って <u>いる</u> 。  IFNT2-4 (2版)。主節は現在時制、従属節 (that節) 内も現在時制。~が恋しい、~にホームシックする=be homesick for。
(28)	私達は、彼女が日本を恋しがっている(ホームシックしている)ことを、知って <u>いた</u> 。  IFNT2-4 (2版)。過去時制 (時制の一致)。~が恋しい、~にホームシックする=be homesick for。
(29)	マイク (Mike) がその会議に遅れるだろうと、私は思う。 IEFNT2-4 (2版)。助動詞willを使用。~に遅れる=be late for;会議=meeting;思う=think。
(30)	マイクがその会議に遅れるだろうと、私は思っていた。 IEFNT2-4 (2版)。過去時制 (時制の一致、willの過去形を使用)。~に遅れる=be late for;会議=meeting;思う=think。
(31)	ネエアンシ(Nancy)は、太陽が東で昇り、西で沈むことを、学んだ。  □FNT2-4(2版)。永遠不変の真実→時制の一致なし。太陽=the sun(要冠詞);地球=the earth(要冠詞);東で昇る=rise in the east (注 fromは用いない);西で沈む=set in the east;学ぶ=learn。

(22) 彼の父が有名な物書きであることを、私は知っている。

(32)	ディビット (David) は、彼が日記をつけていると、言った。 ☞NT2-4 (2版)。習慣→時制の一致なし。過去時制;日記をつける=keep a diary。
(33)	私は、それが美しい都市だと、思う。 EFNT2-4 (2版)。都市=city;美しい=beautiful。
(34)	私は、それが素晴らしい都市だと、思う。 IMPNT2-4 (2版)。すばらしい=wonderful。
(35)	私は、それが興味深い都市だと、思う。 GENT2-4 (2版)。興味深い=interesting。
(36)	私は、それが(一つの)清潔な都市だと、思う。  #FNT2-4 (2版)。清潔な=clean。
(37)	私は、それが(一つの)伝統的な都市だと、思う。  IFNT2-4 (2版)。伝統的な=traditional。
(38)	私は、君が中国で勉強する予定だと、聞いている。 GENT2-4 (2版)。〈動詞〉する予定だ=be going to 〈動詞〉; 聞〈=hear。
(39)	私は、サム (Sam) が日本食をとても好きだと、知っている。  GENT2-4 (2版)。日本食=Japanese foods;とても=very much。
(40)	メアリがその数学の試験に合格したことを、君は信じられますか? GENT2-4 (2版)。主節は現在時制、that節内は過去時制。~に合格する=pass;試験=exam;〈動〉できる=can〈動〉。
(41)	私は、恵美 (Emi) がとても疲れていると、思った。  IFNT2-4 (2版)。過去時制 (時制の一致)。疲れている=be tired。

(42)	彼女は、トムがこの冬にオーストラリアに行くつもりだと、言った。 IEFNT2-4 (2版)。過去時制 (時制の一致、willの過去形を使用)。オーストラリア=Australia。
(43)	私は、君がそのパーティにいたことを、知らなかった。  ©FNT2-4 (2版)。過去時制 (時制の一致)。~にいる=be at ~。
(44)	私は、彼がその庭(の中)にいると、思う。  seNT2-4 (2版)。庭=yard; ~の中にいる=be in ~。
(45)	私は、彼がここにいると、思わない。 BENT2-4 (2版)。ここにいる=be here。
(46)	彼は、彼が昼食後に映画を(一本)見る予定だと、言った。 ほNT2-4 (2版)。過去時制。〈動詞〉する予定だ=be going to 〈動詞〉; 映画を見る=see a movie。
(47)	彼は、彼がこの午後にその庭で私を助けるつもりだと、言った。 <sup>EE</sup> NT2-4 (2版)。過去時制 (時制の一致、wouldを使用)。庭=yard。

## 解答

- (1) I know that Nancy is the daughter of the famous actor.
- (2) I hear that Nancy moved to the U.S.
- (3) Do you think that she will be in a Hollywood movie?
- (4) I don't think that Paul is right.
- (5) ①I hope that you will pass the examination.
  - ②I hope you will pass the examination.
- (6) ①I know that your examination went well.
  - ②I know your examination went well.
- (7) ①I know that Mike is listening to Korean pop music.
  - ②I know Mike is listening to Korean pop music.
- (8) ①I knew that Mike was listening to Korean pop music.
  - ②I knew Mike was listening to Korean pop music.
- (9) ①I think that he will go to the concert.
  - ②I think he will go to the concert.
- (10) ①I thought that he would go to the concert.
  - ②I thought he would go to the concert.
- (11) Nancy learned that the sun rises in the east and sets in the west.
- (12) David said that the last bus leaves at eight thirty.
- (13) I think that Kyoto is a beautiful city.
- (14) I know that Janet loves Japanese food.
- (15) I thought that Jun was sick.
- (16) Sayaka said that she passed the exam.
- (17) Can you believe that Mike is 20 years old?
- (18) I didn't know that Tom was taller than Bob.
- (19) I didn't think my father would agree with my plans, but he did.
- (20) He said he would call Karen's aunt and say thank you.
- (21) I think that it will be a great experience for you.
- (22) I know that his father is a famous writer.
- (23) I hear that he will travel in Africa.
- (24) Do you think that the man told a lie to those people?
- (25) I hope that everything goes well.
- (26) I know that he hid the present on the top shelf.
- (27) We know that she is homesick for Japan.
- (28) We knew that she was homesick for Japan.
- (29) I think that Mike will be late for the meeting.
- (30) I thought that Mike would be late for the meeting.
- (31) Nancy learned (that) the sun rises in the east and sets in the east.
- (32) David said that he keeps a diary.
- (33) I think that it is a beautiful city.
- (34) I think that it is a wonderful city.
- (35) I think that it is an interesting city.
- (36) I think that it is a clean city.
- (37) I think that it is a traditional city.
- (38) I hear that you are going to study in China.
- (39) I know that Sam likes Japanese foods very much.
- (40) Can you believe that Mary passed the math exam?
- (41) I thought that Emi was very tired.
- (42) She said that Tom would go to Australia this winter.
- (43) I didn't know that you were at the party.
- (44) I think that he is in the yard.
- (45) I don't think (that) he is here.
- (46) He said that he was going to see a movie after lunch.
- (47) He said that he would help me in the yard this afternoon.